







Sheekada Malik

Maliks historie





LIDA Italia  Viljus Aistis Vilimas  Mohamed Abdirashid  4  Soomali  / norsk 

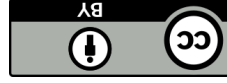


LIDA Stories

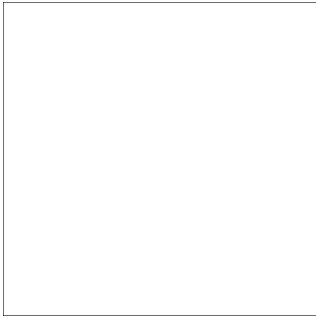
lidastories.net

Sheekada Malik / Maliks historie

LIDA Italia  Viljus Aistis Vilimas  Mohamed Abdirashid (so), Espen Stranger-Johannessen (nb)



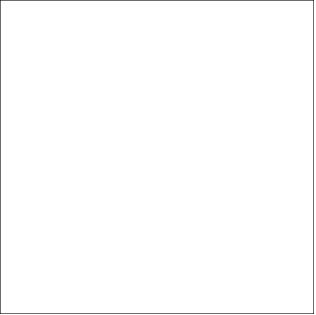
This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Magacaygu waa Malik, oo waxaan ahay 39 jir.
Waxaanna ku dhashay Afghanistan. Diintaydu
way ka duwan tahay diinta ugu weyn ee
Afghanistan.

...

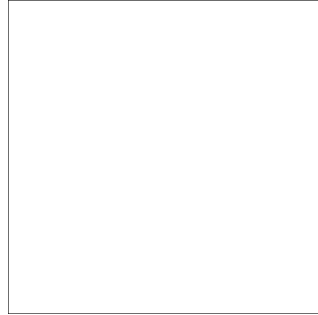
Jeg heter Malik og jeg er 39 år gammel. Jeg ble
født i Afghanistan. Religionen min er forskjellig
fra den største religionen i Afghanistan.



Sannado badan, dadka diintayda haysta waa la silciyey. Tani aad bay ugu adkayd qoyskayga.

...

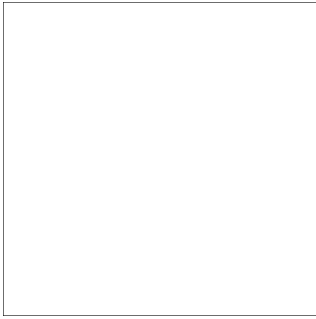
I mange ar har folk som tilhører min religion blitt forfulgt. Dette har vært veldig vanskelig for familien min.



Waxaan rajeynayaa inaan maalin ku laabto Afghanistan. Dad badan oo halkaas jooqa ayaa u baahan caawimo, waxaana rabaa inaan caawiyo.

...

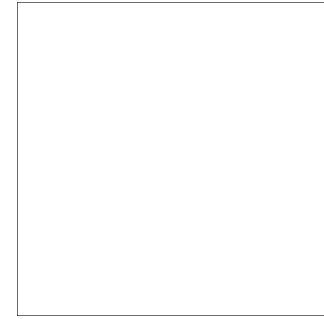
Jeg håper jeg kan dra tilbake til Afghanistan en dag. Mange folk der trenger hjelp, og jeg vil gjerne hjelpe dem.



Dhowr sanno ka hor waxaa dhacay dagaal.
Waxaanna ka baqay in la i dilo. Waxaan ka soo
tagay qoyskeyga si aan u aado Yurub oo aan u
bilaabo nolol cusub.

...

For noen år siden var det krig. Jeg var redd for å
bli drept. Jeg forlot familien min og prøvde å dra
til Europa for å starte et nytt liv.



Waxbarashada ka dib waxaan bilaabay shaqo.
Markii hore waxaan ka shaqeeyay makhaayad,
ka dibna waxaan noqday macalin sababtoo ah
waxaan rabaa inaan caawiyo dadka kale.

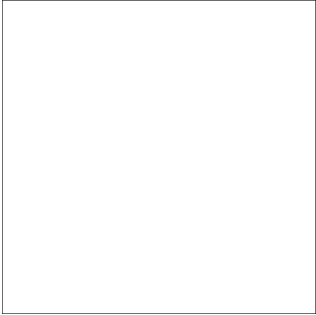
...

Etter studiene begynte jeg å jobbe. Først jobbet
jeg på en restaurant, og deretter ble jeg lærer
fordi jeg ville hjelpe andre.

Jeg gikk mange kilometer. Noen ganger hadde jeg hverken mat eller et sted å sove. Noen av de jeg reiste med, døde.

...

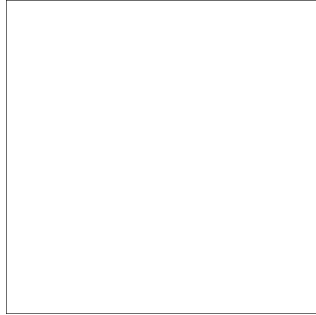
Waxaan u soo lugueyay kilomitiro badan.
 Mararka qarkood cunto ma haysan iyo meel
 aan dego. Qaar ka mid ah dadkii aan la soo
 safaray way dhinteen.

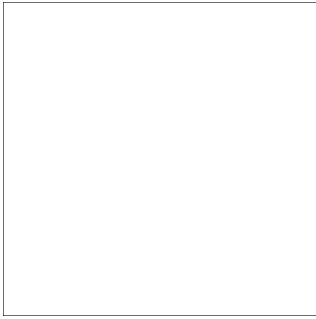


Jeg studerte i flere år, til å begynne med for å lære språket. Det var krevende, men jeg liker å lære nye ting.

...

Waxaan baranaayey dhowr sanno, markii ugu
 horeysay si aan u barto luqadda. Way adkeed,
 laakiin waxaan ka helaa barashada waxyaabaha
 cusub.

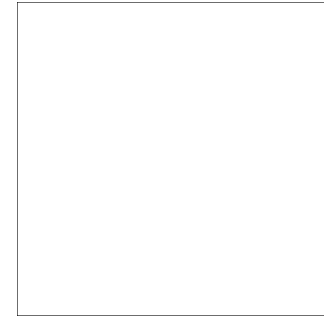




Ugu dambayntii waan imid. Waxaan la kulmay dad ka yimid waddankeyga oo i caawiyay. Ma garanayo waxa aan samayn lahaa la'aantood.

...

Til slutt kom jeg fram. Jeg traff noen folk fra hjemlandet mitt som hjalp meg. Jeg vet ikke hva jeg ville ha gjort uten dem.



Waxaan bilaabay inaan luuqadda barto, laakiin way igu adkayd. Waxaan ogaa in ku hadalka luqadda ay muhiim u tahay in la helo shaqo.

...

Jeg begynte å lære språket, men det var vanskelig. Jeg visste at det å snakke språket var viktig for å få en jobb.